



Experts in Plate Bevelling (Unique & Authentic)

WE ARE MANUFACTURERS

cev/isa®
bevelling machines

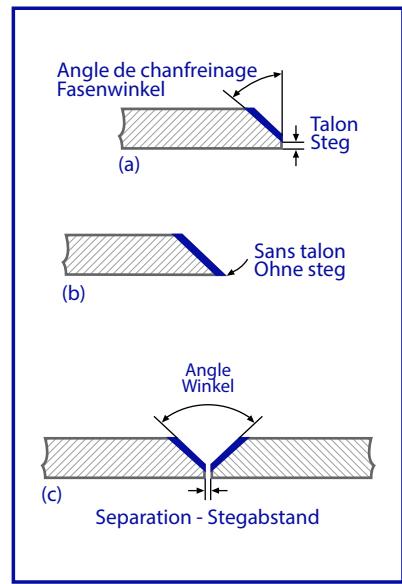
Types de Chanfrein / Fasenarten

TYPES DE CHANFREIN FASENARTEN	CHANFEINEUSES PAR CISAILLAGE STANDARDS ANFASMASCHINEN DURCH SCHEREN	CHANFEINEUSES PAR CISAILLAGE GRADUABLES EINSTELLBARE ANFASMASCHINEN DURCH SCHEREN	CHANFEINEUSES PAR CISAILLAGE REVERSIBLES REVERSIBLE ANFASMASCHINEN DURCH SCHEREN	CHANFEINEUSES PAR USINAGE SCHWEIßKANTENFRÄSENS
Chanfrein en V V-Fase	✓	✓	✓	✓
Chanfrein en Y Y-Fase	✓	✓	✓	✓
Chanfrein en K K-Fase	✓	✓	✓	✓
Chanfrein en X X-Fase	✓	✓	✓	✓
Chanfrein de transition Übergangsphase				✓
Chanfrein de transition + chanfrein Übergangsphase + Fase				✓

Usinage / Fräsen



Cisaillage / Scheren



Index / Inhalt



Philosophie / Philosophie	4
Entreprise / Unternehmen	6
Cisaillage Standard / Standard Scheren	14
CHP 7 - CHP 12 - CHP 12 INV	
Cisaillage Graduable / <i>Einstellbare Schweißkantenformer</i>	20
CHP 12G - CHP 21G - CHP 21G INV	
Cisaillage Réversible / <i>Reversible Schweißkantenformer</i>	26
CHP 12G REV - CHP 21G REV	
Usinage / <i>Schweißkantenfräsen</i>	32
CHP 60G - CHP 60G INV	
Types de Chanfreinage / <i>Fasentypen</i>	37



Après 50 ans, nous continuons de p
objectif, mais que chaque p

*Nach 50 Jahren glaub
ein Ziel zu erreic*

enser qu'il ne suffit pas de faire un pas pour atteindre un
as doit être lui-même un objectif, tout en restant un pas.

*en wir immer noch, daß es nicht ausreicht, Schritte zu unternehmen, um
hen. Jeder Schritt selbst muß ein Ziel in sich sein und dennoch ein Schritt.*

CEVISA General Manager

1972



CHP-10



1990



CHP-20

1996



CHP-12

2005



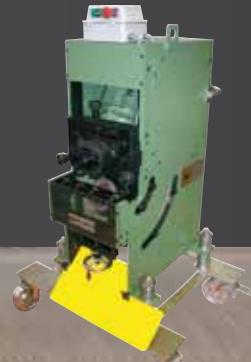
CHP-12G REV

Depuis 1969, nous contribuons au développement

Seit 1969 tragen wir zum

CHP-10
(1972)

2006



CHP-21G INV

2009



CHP-12 INV

2015



CHP-60G

2019



CHP-60G INV

ment de solutions de haute technologie dans les chanfreineuses.
1969 tragen wir zur Entwicklung von Hightech-Lösungen für Anfasenmaschinen bei.

Construire l'avenir

Notre objectif est d'accompagner et de grandir avec nos clients. Nous nous engageons à construire un véritable partenariat durable avec chaque client dans le but d'offrir un service personnalisé et proche, à l'écoute, à la compréhension et à la satisfaction de ses besoins.

La qualité, notre ADN

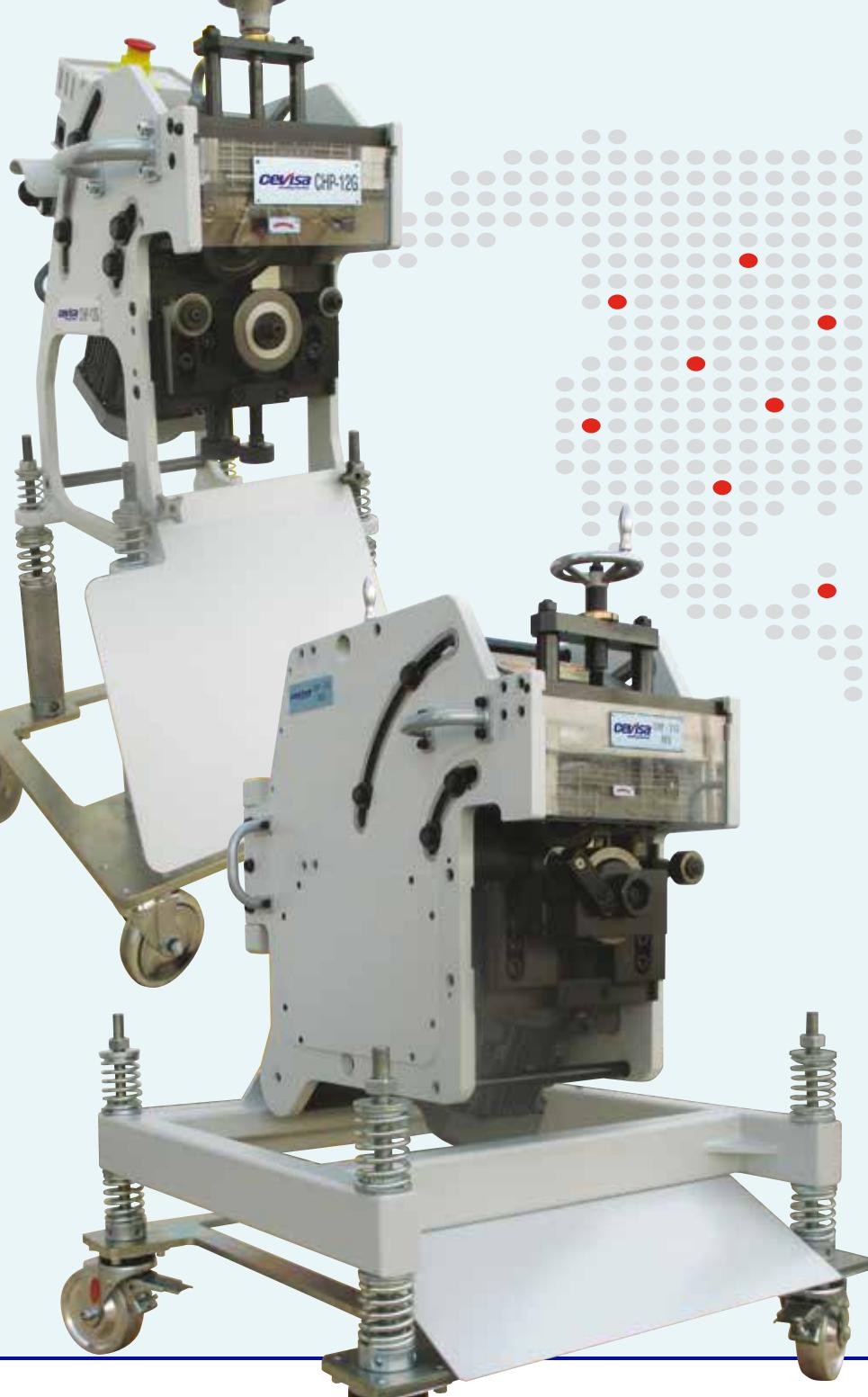
Pionniers dans la fabrication de chanfreineuses brevetées pour l'industrie du métal et avec plus de 5 décennies de savoir-faire et d'innovation, nous garantissons à nos clients une qualité, une précision et des performances uniques, améliorant les temps de préparation des tôles et tubes pour soudage.

Zukunft aufbauen

Unser Ziel ist es, unsere Kunden zu begleiten und mit ihnen zu wachsen. Wir sind bestrebt, mit jedem Kunden eine echte und dauerhafte Partnerschaft einzugehen, um einen persönlichen und engen Service zu bieten, zuzuhören, zu verstehen und auf seine Bedürfnisse einzugehen.

Qualität, unsere DNA

Als Pioniere in der Herstellung patentierter Fasenmaschinen für die Metallindustrie und mit mehr als 5 Jahrzehnten Know-how und Innovation garantieren wir unseren Kunden eine einzigartige Qualität, Präzision und Leistung durch Verbesserung der Vorbereitungszeiten von Blechen und Rohren zum Schweißen.



Les différentes solutions
Mettez-





de chanfreinage, brevetées CEVISA, sont numéro 1 mondial.
-les à l'épreuve, nous sommes présents dans plus de 60 pays.

Die verschiedenen Fasenlösungen mit CEVISA-Patent sind weltweit die Nummer 1.

Stellen Sie sie auf die Probe; wir sind in mehr als 60 Ländern präsent.

Une référence mondiale

Présent dans plus de 60 pays, CEVISA s'est imposé comme l'un des principaux fabricants de chanfreineuses, exportant 80% de sa production.

- Pionnier dans la fabrication des premières chanfreineuses brevetées.
- 50 ans de savoir-faire.
- La seule entreprise spécialisée dans la fabrication de chanfreineuses dans le monde
- 80% de notre production est destinée à l'exportation.
- 100% international: un réseau de distribution puissant dans plus de 60 pays.

Eine Weltreferenz

CEVISA ist in mehr als 60 Ländern vertreten und hat sich als führender Hersteller von Anfasmaschinen etabliert und exportiert 80% seiner Produktion.

- Pionier bei der Herstellung der ersten patentierten Schweißkantenformer.
- 50jährige Erfahrung.
- Das einzige Unternehmen, das sich weltweit auf die Herstellung von Anfasenmaschinen spezialisiert hat.
- 80% unserer Produktion ist für den Export bestimmt.
- 100% international: Leistungsstarkes Vertriebsnetz in mehr als 60 Ländern.



Quel soit le travail, nous avons la solution

Chaudronnerie
Industrielle Kesselbau

Machines de Construction
Baumaschinen

Energie Éolienne et Thermique
Wind- und Thermalenergie

Pétrochimie
Petrochemie

Naval et Défense
Schiffbau und Militär

Structures Civiles et Offshores
Tiefbau



n, nos chanfreineuses fonctionnent dans de multiples secteurs. *Optimale und spezifische Anfaslösungen für jede Branche und Sektor. Wenn Sie den Job haben, haben wir die Lösung.*

NOS SOLUTIONS

CEVISA s'engage à relever les défis de chaque secteur, tels que le travail avec de grandes épaisseurs et des finitions exigeantes. CEVISA développe des solutions innovantes qui contribuent de manière essentielle à l'optimisation de la productivité.

Tout au long de notre histoire, CEVISA a été en mesure de fournir des solutions de chanfreinage adaptées et durables pour les industries du monde entier.

CEVISA propose les solutions les plus précises et les plus polyvalentes dans un secteur aussi exigeant et spécialisé que les secteurs naval et de défense.

UNSERE LÖSUNGEN

CEVISA verpflichtet sich den Herausforderungen aller Sektoren, wie beispielsweise die Bearbeitung von großen Plattenstärken und anspruchsvollen Endverarbeitungen. CEVISA entwickelt innovative Lösungen, die einen wichtigen Beitrag zur Optimierung der Produktivität leisten.

Im Laufe unserer Geschichte war CEVISA in der Lage, geeignete und dauerhafte Fasenlösungen für die Industrie auf der ganzen Welt anzubieten.

CEVISA bietet die präzisesten und vielseitigsten Lösungen in einem Sektor, der so anspruchsvoll und spezialisiert ist wie der Schiffbau und das Militär.



Cisaillage / Scheren

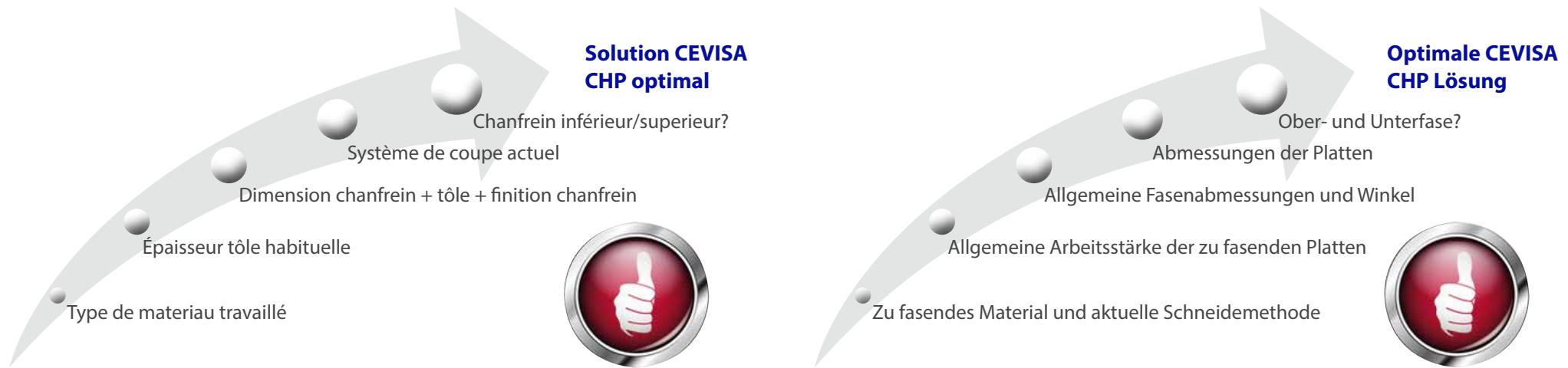
Nos machines vous proposent des solutions sur

Unsere Maschinen bieten Ihnen maßgesc





mesure pour le chanfreinage de tôles de 3 mm à 100 mm épais.
hneiderte Lösungen zum Anfasen von Platten mit einer Stärke von 3 mm bis 100 mm.





CHP 7 • CHP 12 • CHP 12 INV

par cisaillage standard. Jusq'à 18 mm de longueur de chanfrein.

Standard Schweißkantenformer. Bis zu 18 mm Fasenlänge.



Cisaillage Standard / Standard Scheren

► CHP 7

CHP 7



AVANTAGES

- Facilement gérable dans n'importe quelle position.
- Adapté pour travailler en usine ou sur site.
- Haute flexibilité.
- Idéal pour l'aluminium.
- Adapté aux tôles, tubes, disques, ...

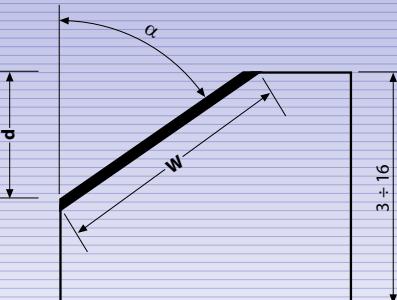
VORTEILE

- Leichte Handhabung in jeder Position.
- Für die Arbeit in der Werkstatt und auf Baustellen.
- Fasgeschwindigkeit 1,7 m/min.
- Flexibles und effizientes Anfasssystem.
- Empfohlen für die Bearbeitung von Aluminium.
- Für Platten, Rohre, Schüsse geeignet.



TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

	MULTIPLES PASS. / MEHRERE DURHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF			
	ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL			
α	w	d	w	d	w	d
22,5°	10	9,2	8	7,4	6	5,5
25°	10	9	8	7,2	6	5,4
30°	10	8,7	8	7	6	5,2
35°	10	8,2	8	6,6	6	4,9
37,5°	10	7,9	8	6,3	6	4,5
45°	10	7	8	5,6	6	4,2
X°	10	W*cosa	8	W*cosa	6	W*cosa



Fr ► La CHP-7 est la plus petite de la gamme, très polyvalente et facile à utiliser en raison de son faible poids.

De ► Die CHP-7 ist die kleinste Maschine im Sortiment; äußerst vielseitig und aufgrund seines geringen Gewichts einfach zu handhaben.

cev/isa®
beveling machines

CHP-7	MAX	MAX	MAX	MAX	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominale Max. Max. Nominal Plattenstärke		1,6 m/min	22,5° - 25° - 30° - 35° - 37,5° - 45°	0,75 H.P.	100 mm	45 kg
6 mm	10 mm	8 mm	16 mm						

Cisaillage Standard / Standard Scheren

► CHP 12



AVANTAGES

- Adapté aux tôles, tubes, disques, ...
- Durée de vie moyenne élevée des couteaux: environ 1 000 m.
- Avance automatique, manipulation et réglage faciles.
- Sans entretien.
- Rentabilité élevée; Faible coût chanfreiné/min.

VORTEILE

- Für Platten, Rohre, Schüsse geeignet.
- Hohe Lebensdauer der Fräser: ca. 1000 m.
- Automatischer Vorschub, einfache Handhabung und Einstellungen.
- Keine Instandhaltung.
- Hohe Rentabilität; geringe Fasen/Minute - Kosten.

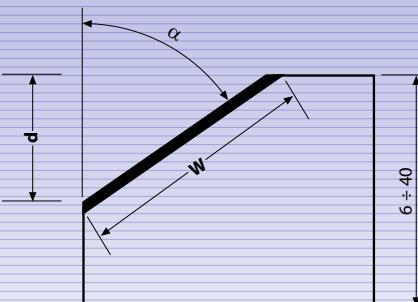


TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

	MULTIPLES PASS. / MEHRERE DURCHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL	
α	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d
20°	18	16,5	16	15	12	11	8	7,5				
25°	18	16	16	14,5	12	11	8	7,5				
30°	18	15,5	16	14	12	10	8	7				
35°	18	14,5	16	13	12	9,5	8	6,5				
37,5°	18	14	16	12,5	12	9	8	6,5				
45°	18	12,5	16	11	12	9	8	5,5				
X°	18	W*cosa	16	W*cosa	12	W*cosa	8	W*cosa				

Fr La CHP 12 est toujours la chanfreineuse la plus efficace et la plus fiable du marché. Elle remplace efficacement les processus manuels et coûteux en main-d'œuvre pour l'entreprise et permet le chanfreinage de tôles de 6 mètres en moins de 3 minutes.

De Die CHP 12 ist bis heute die effizienteste und zuverlässigste Anfasmaschine auf dem Markt. Sie ersetzt effektiv arbeitsintensive manuelle und kostenintensive Prozesse für das Unternehmen und ermöglicht das Anfasen von 6-Meter-Blechen in weniger als 3 Minuten.

cev/isa[®]
beveling machines

CHP-12

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
12 mm	18 mm	20 mm	40 mm	2,6 m/min	22,5° - 25° - 30° - 35° - 37,5° - 45°	3 H.P.	100 mm	65 kg

Cisaillage Standard / Standard Scheren

► CHP 12 INV



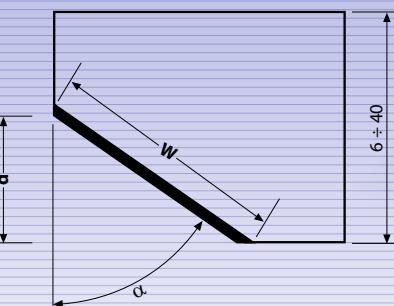
AVANTAGES

- Adapté aux tôles, tubes, disques, ...
- Durée de vie moyenne élevée des couteaux: environ 1 000 m.
- Avance automatique, manipulation et réglage faciles.
- Sans entretien.
- Rentabilité élevée; Faible coût chanfreiné/min.

VORTEILE

- Für Platten, Rohre, Schüsse geeignet.
- Hohne Lebensdauer der Fräser: ca. 1000 m.
- Automatischer Vorschub, einfache Handhabung und Einstellungen.
- Keine Instandhaltung.
- Hohe Rentabilität; geringe Fasen/Minute - Kosten.

	MULTIPLES PASS./ MEHRERE DURCHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL	
α	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d
20°	18	16,5	16	15	12	11	8	7,5				
25°	18	16	16	14,5	12	11	8	7,5				
30°	18	15,5	16	14	12	10	8	7				
35°	18	14,5	16	13	12	9,5	8	6,5				
37,5°	18	14	16	12,5	12	9	8	6,5				
45°	18	12,5	16	11	12	9	8	5,5				
X°	18	W*cosa	16	W*cosa	12	W*cosa	8	W*cosa				



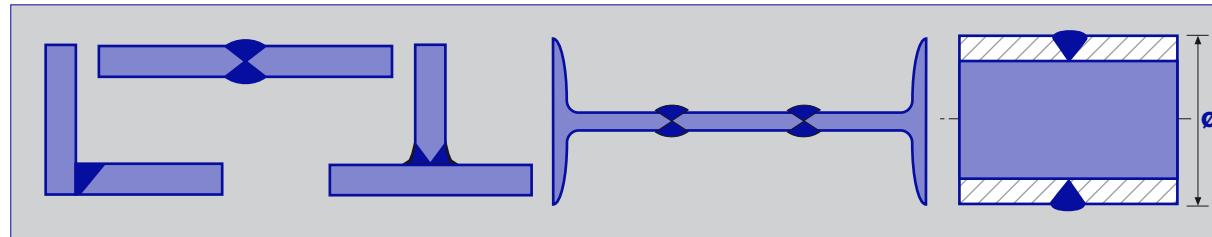
Fr La CHP-12 INV est capable de chanfreiner des tôles en X ou Y (chanfrein supérieur et inférieur d'une tôle) sans effort et très simplement en mode entièrement automatique.

De Der CHP-12 INV Schweißkantenformer kann X und Y (Ober- und Unterpflase) mühe los und sehr einfach im vollautomatischen Modus fassen.

cevisa[®]
bevelling machines

CHP-12 INV

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
12 mm	18 mm	20 mm.	40 mm	2,6 m/min	22,5° - 25° - 30° - 35° - 37,5° - 45°	3 H.P.	100 mm	65 kg



CHP 7 - CHP 12 - CHP 12 INV



Facilement gérable.
Einfache Handhabung.



Commutateur inverseur.
Drehrichtungsschalter.



Échelle de graduation.
Fasen-Skala.



Tableau des capacités
Fasenkapazitäts-Tabelle.



Haut rendement.
Hohe Wirtschaftlichkeit.



Valve respiratoire CHP-12 INV.
Lüftungsventil CHP-12 INV.



Boîte électrique accessible.
Zugänglicher Schaltkasten.

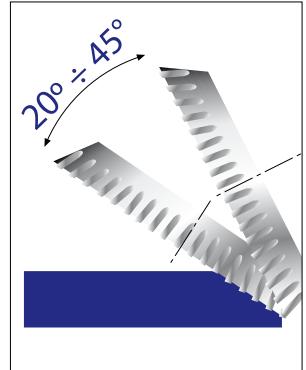


Cadre CHP-12 INV.
CHP-12 INV Gestell.



R
Cha

CHP 12G • CHP 21G • CHP 21G INV



nfreineuses réglables. Jusqu'à 28 mm de longueur de chanfrein.

Einstellbare Anfasenmaschinen. Bis zu 28 mm Fasenlänge.



Cisaillage Graduable / Einstellbare Schweisskantenformer

► **CHP 12G**



AVANTAGES

- Plage d'angle de chanfreinage infinie entre 20° et 45°.
- Très efficace sur de grandes tôles.
- Facilité de manipulation et d'installation.
- Sécurité: chanfreiner sans surveillance

VORTEILE

- Stufenlos einstellbarer Fasenwinkelbereich
- Hocheffizient für große Platten
- Einfache Handhabung und Installation.
- Sicherheit: Fasen ohne Aufsicht

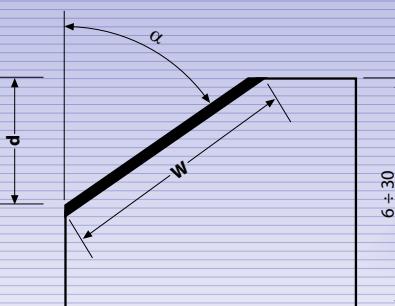


TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

	MULTIPLES PASS. / MEHRERE DURHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL	
a	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d
20°	18	16,5	16	15	12	11	8	7,5				
25°	18	16	16	14,5	12	11	8	7,5				
30°	18	15,5	16	14	12	10	8	7				
35°	18	14,5	16	13	12	9,5	8	6,5				
37,5°	18	14	16	12,5	12	9	8	6,5				
45°	18	12,5	16	11	12	9	8	5,5				
X°	18	W*cosa	16	W*cosa	12	W*cosa	8	W*cosa				

Fr Le CHP-12G est la version réglable de la chanfreineuse CHP-12. Cette chanfreineuse est idéale pour travailler n'importe quel angle de chanfreinage entre 20° et 45°, en gardant la position des tôles toujours idéale.

De Die CHP-12G ist die einstellbare Version der CHP-12-Anfmaschine. Dieser Schweßkantenformer ist ideal für Arbeiten mit einem Fasenwinkel zwischen 20° und 45°, wobei die Position des Blechs immer ideal ausgerichtet bleibt.

cevisa[®]
beveling machines

CHP-12G

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
12 mm	18 mm	20 mm	30 mm	2,6 m/min	20° ÷ 45°	3 H.P.	100 mm	110 kg

Cisaillage Graduable / Einstellbare Schweisskantenformer

► **CHP 21G**

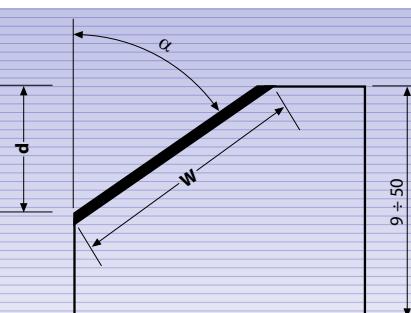


AVANTAGES

- Plage d'angle de chanfreinage infinie entre 20° et 45°.
- Prêt à travailler 24 heures sur 24
- Robuste
- Avec chariot

VORTEILE

- Stufenlos einstellbarer Fasenwinkelbereich
- Bereit, 24 Stunden am Tag zu arbeiten.
- Robust.
- Inklusive Wagen



cev/isa®
beveling machines

TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

α	MULTIPLES PASS. / MEHRERE DURHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL	
	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d
20°	28	26,3	23	21,6	20	18,8	13	12,2				
25°	28	25,4	23	20,8	20	18	13	11,8				
30°	28	24,2	23	20	20	17,3	13	11,3				
35°	28	23	23	18,8	20	16,4	13	10,6				
37,5°	28	22,2	23	18,2	20	15,9	13	10,3				
45°	28	19,8	23	16,3	20	14	13	9,2				
X°	28	W*cosa	23	W*cosa	20	W*cosa	13	W*cosa				

Fr La CHP-21G est une machine conçue pour produire sans limites et chanfreiner 24 heures sans limite. Robuste et fiable avec ce modèle vous obtiendrez une optimisation assurée de votre production.

De Die CHP-21G Anfasmashine wurde konzipiert um 24/7 ohne Pause zu fasen. Robust und zuverlässig erreichen Sie mit diesem Modell eine garantierde Optimierung Ihrer Produktion.

CHP-21G

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
20 mm	28 mm	40 mm	50 mm	1,7 m/min	20° ÷ 45°	4 H.P.	150 mm	450 kg

Cisaillage Graduable / Einstellbare Schweißkantenformer

► **CHP 21G INV**



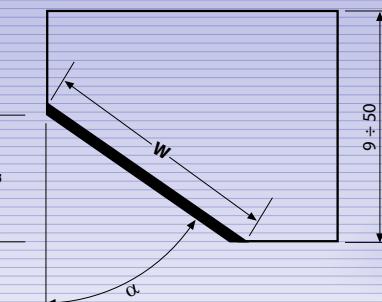
AVANTAGES

- Sécurité. Pas de retournement des tôles pour faire les chanfreins inférieurs.
- Prêt à travailler 24 heures sur 24.
- Complémentaire pour travailler en parallèle avec la CHP-21G.
- Avec chariot

VORTEILE

- Sicherheit. Kein Wenden für Unterfasen.
- Bereit, 24 Stunden am Tag zu arbeiten.
- Ready to work in parallel with CHP-21G.
- Inklusive Wagen

		MULTIPLES PASSS./ MEHRERE DURCHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF			
		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL	
α		w	d	w	d	w	d
20°		28	26,3	23	21,6	20	18,8
25°		28	25,4	23	20,8	20	18
30°		28	24,2	23	20	20	17,3
35°		28	23	23	18,8	20	16,4
37,5°		28	22,2	23	18,2	20	15,9
45°		28	19,8	23	16,3	20	14
X°		28	W*cosa	23	W*cosa	20	W*cosa



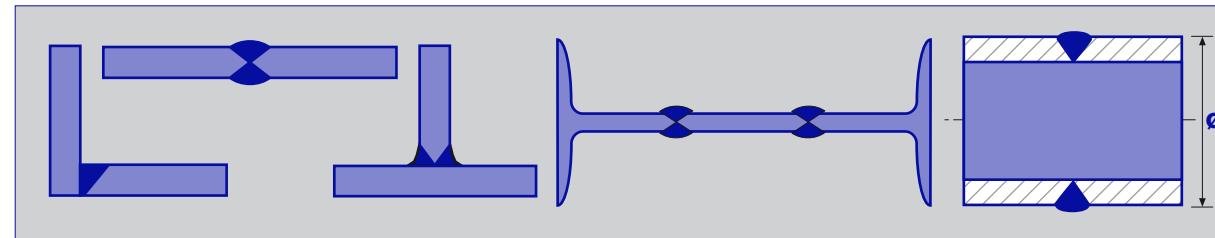
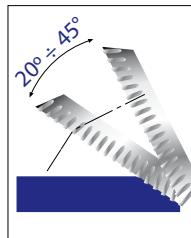
cevisa[®]
bevelling machines

CHP-21G INV

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
20 mm	28 mm	40 mm	50 mm	1,7 m/min	20° ÷ 45°	4 H.P.	150 mm	485 kg

Fr La chanfreineuse CHP-21G INV est conçue pour réaliser des chanfreins inférieurs sur de grandes tôles sans les tourner. Ce modèle est complémentaire du CHP-21G, tous deux fonctionnant en parallèle pour garantir une productivité élevée.

De Die CHV-21G INV-Fasenmaschine wurde entwickelt, um auf großen Blechen Unterfasen zu erzeugen, ohne Notwendigkeit von Wenden der Bleche. Dieses Modell ergänzt die CHP 21G und arbeitet parallel, um eine hohe Produktivität zu gewährleisten.



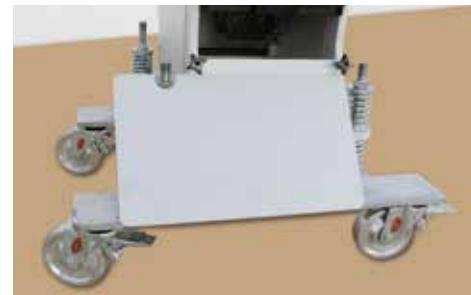
CHP 12G - CHP 21G - CHP 21G INV



Construction robuste.
Robustes design.



Angle réglable.
Stufenlos einstellbarer Winkel.



Chariot compris.
Inklusive Wagen.



Angle de chanfreinage précis.
Präziser Fassenwinkel.



Facile à déplacer.
Einfache Handhabung.



Boîte électrique avec commutateur inverseur.
Schaltkasten mit Drehrichtungsschalter.

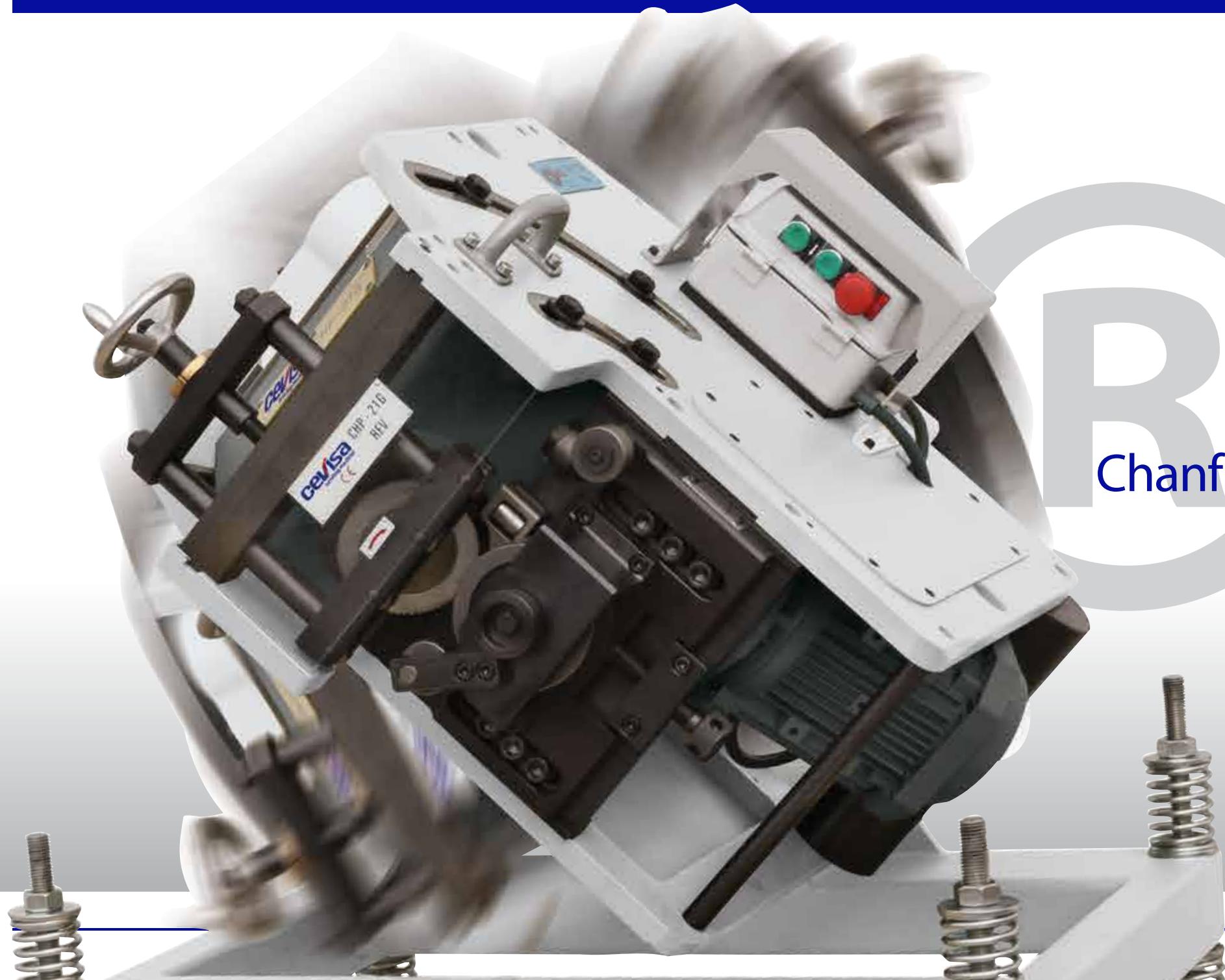


Chanfrein inférieur.
Unterfase.

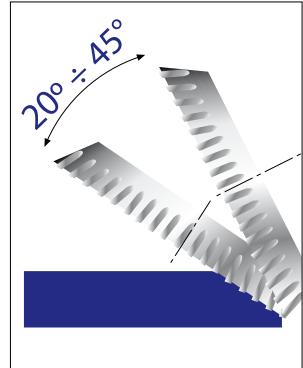


Design ergonomique.
Ergonomisches Design.

R
Chanfreineuse

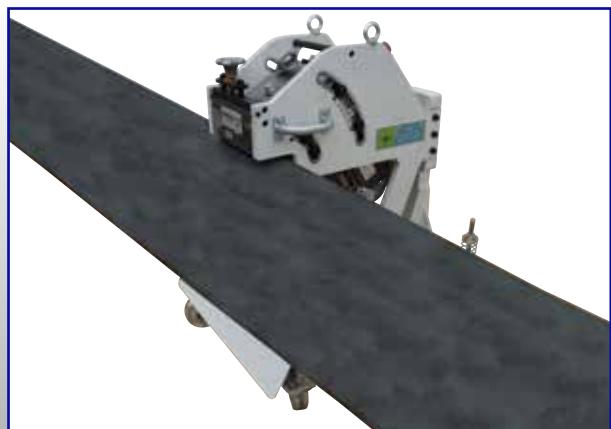


CHP 12G REV • CHP 21G REV



par cisaillage réversibles. Jusqu'à 28 mm de longueur de chanfrein.

Reversible Anfasenmaschinen durch Scheren. Bis zu 28 mm Fasenlänge.



Cisaillage Réversible / Reversible Schweisskantenformer

► **CHP 12G REV**



AVANTAGES

- Conçu pour répondre à vos besoins de chanfreinage.
- Flexible.
- Deux chanfreineuses en une.
- Extrême facilité de préparation et d'utilisation.

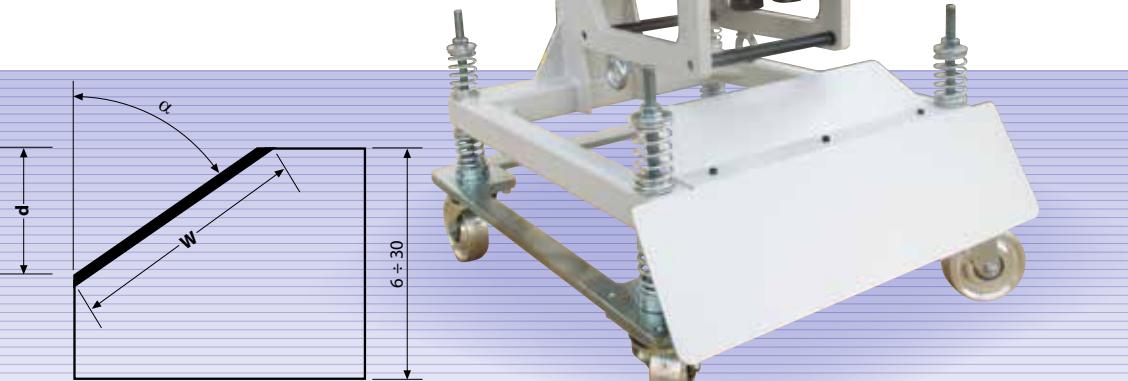
VORTEILE

- Entwickelt, um Ihre Fasenforderungen zu erfüllen.
- Flexibel.
- 2 in 1.
- Extrem einfache Vorbereitung und Anwendung.



TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

α	MULTIPLES PASS. / MEHRERE DURCHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL	
	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d
20°	18	17	16	15	12	11,3	8	7,5				
25°	18	16	16	14,5	12	11	8	7,5				
30°	18	15,5	16	14	12	10	8	7				
35°	18	14,5	16	13	12	9,5	8	6,5				
37,5°	18	14	16	12,5	12	9	8	6,5				
45°	18	12,5	16	11	12	9	8	5,5				
X°	18	W*cosa	16	W*cosa	12	W*cosa	8	W*cosa				



Fr La CHP-12G REV tourne en quelques secondes, ce qui la rend fonctionnelle et rapide. Parfait pour des cycles de production contrôlés et d'efficacité.

De Die CHP-12G REV dreht sich innerhalb von Sekunden und ist damit funktional und schnell. Perfekt für kontrollierte Produktions- und Effizienzzyklen.

cev/isa[®]
beveling machines

CHP-12G REV

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominale Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
12 mm	18 mm	20 mm	30 mm	2,6 m/min	20° ÷ 45°	3 H.P.	100 mm	235 kg

Cisaillage Réversible / Reversible Schweisskantenformer

► **CHP 21 REV**



► **CHP 21 G REV** 360°

AVANTAGES

- Changement rapide et facile de la position de la machine.
- Flexible et efficace. Chanfreinage supérieur .
- Sécurité maximale, pas de virage des tôles.
- Robuste et fiable.

VORTEILE

- Schnelle und einfache Änderung der Maschinenposition.
- Flexibel. Unter- und Oberfase mit der selben Maschine.
- Maximale Sicherheit, kein Wenden.
- Robust und Zuverlässig.



TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

	MULTIPLES PASS. / MEHRERE DURCHL.		UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL		ACIER AU CARBONE WEICHSTAHL		ACIER INOX EDELSTAHL	
a	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d	w	d
20°	28	26,3	23	21,6	20	18,8	13	12,2				
25°	28	25,4	23	20,8	20	18	13	11,8				
30°	28	24,2	23	20	20	17,3	13	11,3				
35°	28	23	23	18,8	20	16,4	13	10,6				
37,5°	28	22,2	23	18,2	20	15,9	13	10,3				
45°	28	19,8	23	16,3	20	14	13	9,2				
X°	28	W*cosa	23	W*cosa	20	W*cosa	13	W*cosa				

Fr La chanfreineuse CHP-21G REV garantit une productivité élevée car les chanfreins X, Y, K ou V peuvent être fabriqués rapidement et facilement.
La machine est tournée selon le chanfrein, avec un démarrage rapide.

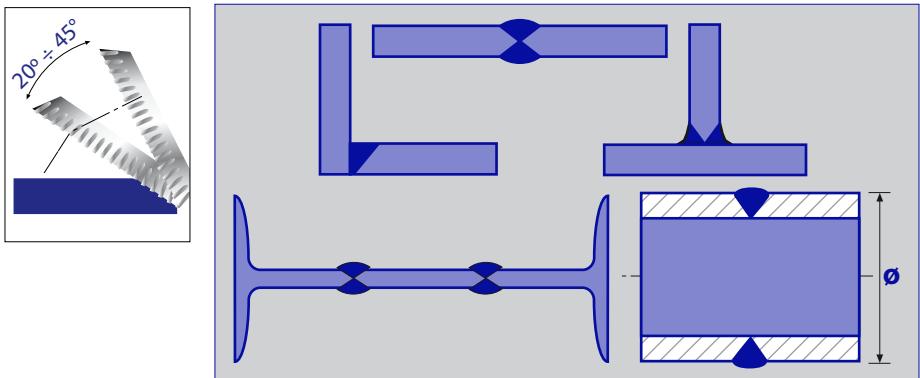
De Die Anfasmashine CHP-21G REV sorgt für eine hohe Produktivität, da X-, Y-, K- oder V-Fasen schnell und einfach hergestellt werden können.
Die Maschine wird entsprechend der Fase gedreht, mit einer schnellen Inbetriebnahme.

cevisma[®]
beveling machines

CHP-21G REV

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max. Max. Nominal Plattenstärke	m/min	Angle Chanfrein Fasenwinkel	Puissance Moteur Motorleistung	Ø Intérieur du Tuyau Min. Min. Rohrinnendurchmesser Ø	Poids de la Machine Maschinengewicht
20 mm	28 mm	40 mm	50 mm	1,7 m/min	20° ÷ 45°	4 H.P.	150 mm	628 kg

Plus de Données / W. Daten



CHP **12G REV**



Valve respiratoire.
Lüftungsventil.



Boîte électrique avec bobine et protection moteur.
Schaltkasten mit Spule und Motorschutz.

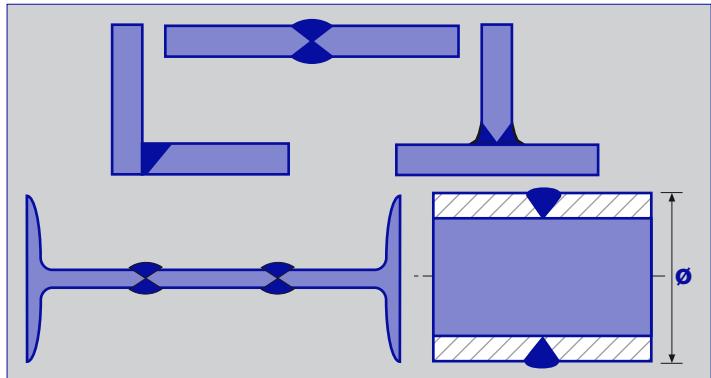
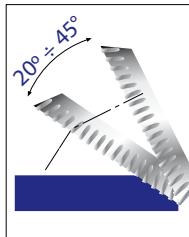


Commutateur inverseur.
Drehrichtungsschalter.



Construction robuste.
Robustes design.

Plus de Données / W. Daten



CHP 21G REV



Facile à utiliser.
Einfache Handhabung.



Angle de chanfreinage précis.
Präziser Fasenwinkel.



Finition uniforme.
Einheitliches Finish.



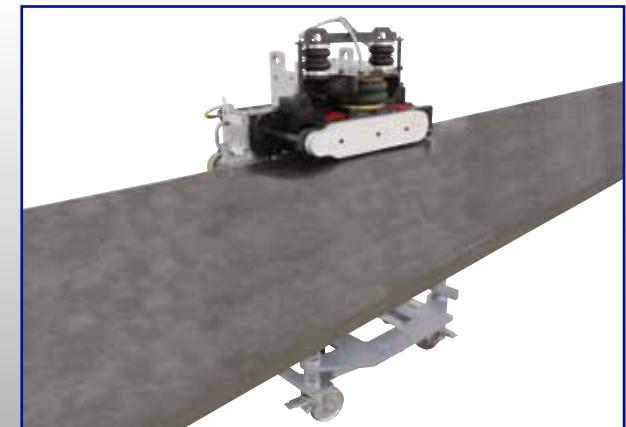
Construction robuste.
Robustes design.



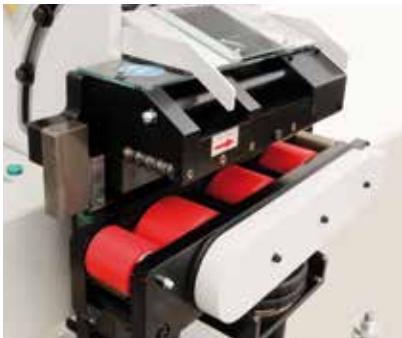
CHP 60G • CHP 60G INV



par usinage pour grandes épaisseurs. Jusqu'à 60 mm chanfrein.
eißkantenfräsen für resistente und dicke Platten. Bis zu einer Fasenlänge von 60 mm.



► CHP 60G



AVANTAGES

- Silencieux et sans vibrations. Finition impeccable.
- Hauteur de travail réglable.
- Robuste et facile à utiliser.
- Travaille avec n'importe quel matériau en maintenant les capacités.
- Fréquence de rotation et avance réglables.

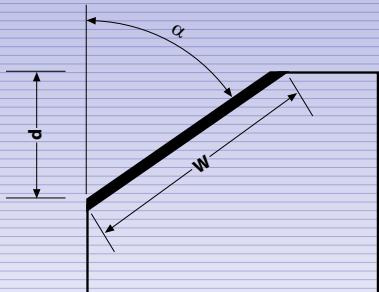
VORTEILE

- Geräuscharm und vibrationsfrei. Perfektes Finish.
- Einstellbare Arbeitshöhe.
- Zuverlässig und einfache Handhabung.
- Fasen von jeglicher Materialart mit der selben Kapazität.
- Einstellbare Fräskopfumdrehungs- und Vorschubsgeschwindigkeit.



TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

MULTIPLES PASSS. / MEHRERE DURCHL.				UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF							
TOUS LES TYPES DE MATERIAUX DE L'ACIER AU CARBONE AU HARDOX / JEDE MATERIALART VON KOHlestahl BIS ZU HARDOX				LA MACHINE A LA MEME CAPACITE / DIE MASCHINE HAT DIE GLEICHE KAPAZITÄT							
a	w	d	a	w	d	a	w	d	a	w	d
15°	60	58	45°	60	47	15°	40	38	45°	23	16
20°	60	59	50°	60	42	20°	31	29	50°	23	14
25°	60	55	55°	60	39	25°	27	24	55°	23	13
30°	60	52	60°	60	34	30°	23	20	60°	24	12
35°	60	49	65°	60	30	35°	22	18	65°	26	11
40°	60	49	70°	60	21	40°	22	16	70°	32	11



Fr La CHP-60G est une machine aux caractéristiques extraordinaires, conçue pour optimiser son travail, car la tôle à chanfreiner reste toujours dans la position optimale pour la coupe. Le chariot dont il est équipé de série le rend facile à manipuler et à transporter.

De Die CHP-60G ist eine Maschine mit einzigartigen Eigenschaften, die zur Optimierung ihrer Arbeit entwickelt wurde, da das zu abgeschrägte Blech immer in der optimalen Position zum Schneiden bleibt. Der serienmäßige Wagen erleichtert die Handhabung und den Transport.

cevissa[®]
bevelling machines

CHP-60G

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max.* Max. Nominal Plattenstärke *	m/min	Angle Chanfrein * Fasenwinkel *	Puissance Moteur Motorleistung	Poids de la Machine Maschinengewicht
40 mm	60 mm	70 mm	70 mm	670 mm/min	15° ÷ 70°	5 H.P.	810 kg

* D'autres configurations disponibles sur demande / Weitere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich

► CHP 60G INV

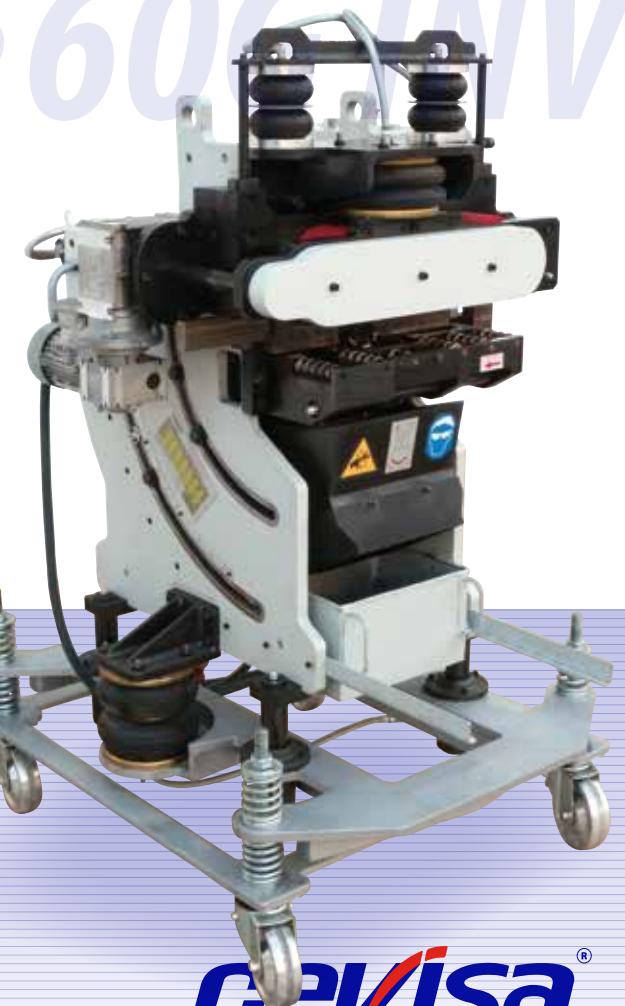
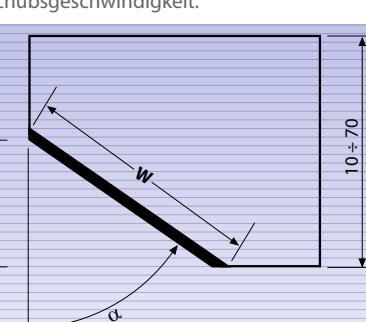


AVANTAGES

- Silencieux et sans vibrations. Finition impeccable.
- Hauteur de travail réglable.
- Robuste et facile à utiliser.
- Travaille avec n'importe quel matériau en maintenant les capacités.
- Fréquence de rotation et avance réglables.

VORTEILE

- Geräuscharm und vibrationsfrei. Perfektes Finish.
- Einstellbare Arbeitshöhe.
- Zuverlässig und einfache Handhabung.
- Fasen von jeglicher Materialart mit der selben Kapazität.
- Einstellbare Fräskopfumdrehungs- und Vorschubsgeschwindigkeit.



cevvisa®
beveling machines

TABLE DE CHANFREINAGE / FASEN-TABELLE

MULTIPLES PASSS. / MEHRERE DURCHL.			UNE SEULE PASSAGE / EIN DURCHLAUF		
TOUS LES TYPES DE MATERIAUX DE L'ACIER AU CARBONE AU HARDOX / JEDER MATERIALART VON KOHlestahl BIS ZU HARDOX LA MACHINE A LA MEME CAPACITE / DIE MASCHINE HAT DIE GLEICHE KAPAZITAT					
α	w	d	α	w	d
15°	60	58	45°	60	47
20°	60	59	50°	60	42
25°	60	55	55°	60	39
30°	60	52	60°	60	34
35°	60	49	65°	60	30
40°	60	49	70°	60	21
			40°	22	16
			70°	32	11

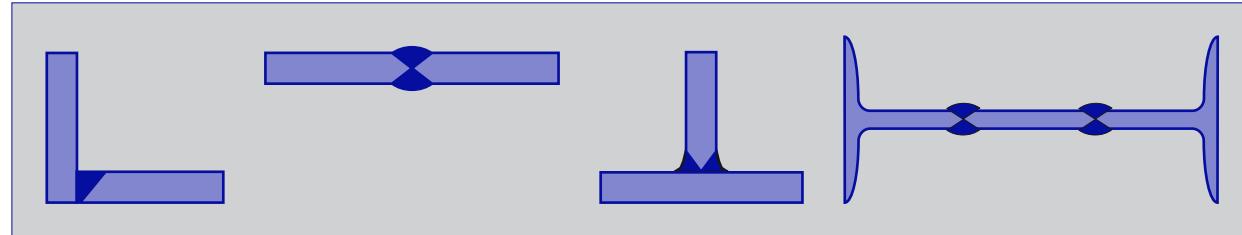
Fr Le CHP-60G INV est la version inversée de la chanfreineuse CHP-60G. Les deux machines peuvent fonctionner en parallèle et offrir une productivité incomparable.

De Das CHP-60G INV ist die invertierte Version der CHP-60G-Schweißkantenfräse. Beide Maschinen können parallel arbeiten und bieten unvergleichbare Produktivität.

CHP-60G INV

Max. Chanfrein dans une Passage Max. Fase in einem Durchlauf	Max. Chanfrein en plusieurs Passages Max. Fase in mehreren Durchläufen	Épaisseur Max. Recommandé Max. Empfohlene Plattenstärke	Épaisseur Nominal Max.* Max. Nominal Plattenstärke *	m/min	Angle Chanfrein * Fasenwinkel *	Puissance Moteur Motorleistung	Poids de la Machine Maschinengewicht
40 mm	60 mm	70 mm	70 mm	670 mm/min	15° ÷ 70°	5 H.P.	810 kg

* D'autres configurations disponibles sur demande / Weitere Konfigurationen auf Anfrage erhältlich



CHP60G - CHP60G INV



Panneau de contrôle complet.
Kompletter Schaltkasten.



Système pneumatique pour régler la hauteur du travail.
Pneumatisches System zum Einstellen der Arbeitshöhe.



Affichage électronique de la pénétration de l'outil.
Elektronisches Display zur Kontrolle der Fräsenpenetration.



Système pneumatique pour fixer le matériau.
Pneumatisches System zum Fixieren der Platte.



Commandes de contrôle.
Kontroll-Knopfleiste.



Système de fixation de la machine inversée.
Fixierungs-system der invertierten Maschine.



Machine pour 365 - 24.
365 - 24 Maschine.



Boîte réception des copeaux.
Späne-Auffangkasten.



cevisa[®]
bevelling machines

CONCEJO, 8 - POL. IND. BETOÑO
01013 VITORIA (ALAVA) - SPAIN

Tel +34 945 261 299
Fax +34 945 264 455

www.cevisa.net
cevisa@cevisa.es